



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 8 Σεπτεμβρίου 2003 (09.09)
(OR. en)**

12278/03

**RECH 137
ENV 440
CONSOM 95
SAN 177
DEVGEN 113
MI 201
IND 119
AGRI 270
SOC 330
RELEX 328
EDUC 124
AG 40**

ΕΚΘΕΣΗ

της :	Ομάδας εργασίας «Ανταγωνιστικότητα και Ανάπτυξη» (Βιομηχανία)
προς :	την Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων/το Συμβούλιο
αριθ. πρότ. Επιτρ. :	7473/03 RECH 37 ENV 163 CONSOM 24 SAN 46 DEVGEN 31 MI 56 IND 39 AGRI 72 SOC 129 RELEX 104 EDUC 46 AG 9 + ADD 1
Θέμα :	Σχέδιο συμπερασμάτων του Συμβουλίου με θέμα: «Βιοεπιστήμες και βιοτεχνολογία – μια στρατηγική για την Ευρώπη»

1. Στις 10 Μαρτίου 2003, η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο ανακοίνωση με τίτλο: «Βιοεπιστήμες και Βιοτεχνολογία - Μια Στρατηγική για την Ευρώπη - Έκθεση προόδου και μελλοντικοί προσανατολισμοί » ¹. Η ανακοίνωση αυτή αποτελεί την απάντηση της Επιτροπής στην πρόσκληση, η οποία περιλαμβάνεται στα συμπεράσματα και στον χάρτη πορείας για μια στρατηγική όσον αφορά τις βιολογικές επιστήμες και τη βιοτεχνολογία που ενέκρινε το Συμβούλιο στις 26 Νοεμβρίου 2002 ², να υποβάλλει ετήσιες εκθέσεις σχετικά με την

¹ Έγγρ. 7473/03 RECH 37 ENV 163 CONSOM 24 SAN 46 DEVGEN 31 MI 56 IND 39 AGRI 72 SOC 129 RELEX 104 EDUC 46 AG 9 + ADD 1.

² Έγγρ. 5745/03 RECH 12 ENV 50 CONSOM 8 SAN 17 DEVGEN 10 MI 18 IND 10 AGRI 18 SOC 32 RELEX 31 EDUC 23 AG 5 και ΕΕ αριθ. C 39 της 18.2.2003.

εφαρμογή του χάρτη πορείας και της στρατηγικής.

2. Στις 18 Ιουλίου και στις 4 Σεπτεμβρίου 2003, η Ομάδα «Ανταγωνιστικότητα και Ανάπτυξη» (Βιομηχανία) κατέληξε σε συμφωνία για ένα σχέδιο συμπερασμάτων του Συμβουλίου σχετικά με την έκθεση προόδου της Επιτροπής. Τα συμπεράσματα αυτά περιλαμβάνονται στο Παράρτημα.
 - Η Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων καλείται να επιβεβαιώσει τη συμφωνία για το συνημμένο σχέδιο συμπερασμάτων προκειμένου αυτά να εγκριθούν από το Συμβούλιο Ανταγωνιστικότητας στις 22 Σεπτεμβρίου 2003.

**ΣΧΕΔΙΟ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΜΕ ΘΕΜΑ
«ΒΙΟΕΠΙΣΤΗΜΕΣ ΚΑΙ ΒΙΟΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ – ΜΙΑ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ»**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ:

- 1. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ** ότι η ευρωπαϊκή στρατηγική για τη βιοτεχνολογία επιδιώκει να υποβοηθήσει την εκτεταμένη ανάπτυξη βιοτεχνολογικών εφαρμογών με πνεύμα υπευθυνότητας, ως σημαντικό βήμα προς μια ανταγωνιστική οικονομία της γνώσης,
- 2. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ** τον σημαντικό ρόλο που παίζει η βιοτεχνολογία ως τεχνολογία ευρείας διάδοσης σε πολλούς και διαφόρους τομείς και κατά συνέπεια την σημασία της για την εν γένει ανταγωνιστικότητα της ευρωπαϊκής βιομηχανίας,
- 3. ΕΠΙΚΡΟΤΕΙ** την πρώτη έκθεση προόδου¹ της Επιτροπής για την εφαρμογή της ευρωπαϊκής στρατηγικής για τη βιοτεχνολογία και συμφωνεί με τις κατευθυντήριες γραμμές της ανάλυσής της· **ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ** στη συνάρτηση αυτή τη σημασία μιας ολοκληρωμένης προσέγγισης για την αντιμετώπιση όλων των περίπλοκων και πολυσχιδών ζητημάτων κοινωνικής και οικονομικής τάξεως που διακυβεύονται εν προκειμένω,
- 4. ΤΟΝΙΖΕΙ** ότι χρειάζεται να καταβληθούν μεγάλες προσπάθειες για τη μετάβαση από το στάδιο της σύλληψης και του σχεδιασμού στην εφαρμογή της στρατηγικής και του χάρτη πορείας για τη βιοτεχνολογία, όπως περιλαμβάνονται στα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 26ης Νοεμβρίου 2002², με στόχο μια ουσιαστική συμβολή στην επίτευξη των στόχων της ΕΕ για τον ανταγωνισμό τους οποίους καθόρισε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Λισσαβώνας,

¹ Έγγρ. 7473/03 RECH 37, ENV 163, CONSOM 24, SAN 46, DEVGEN 31, MI 56, IND 39, AGRI 72, SOC 129, RELEX 104, EDUC 46, AG 9, «Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή: Βιοεπιστήμες και Βιοτεχνολογία - Μια Στρατηγική για την Ευρώπη Έκθεση προόδου και μελλοντικοί προσανατολισμοί» - COM (2003) 96 final της 05.03.2003.

² Βλέπε ΕΕ C 39 της 18.02.2003, σ. 9.

5. **ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ** την ανάγκη να προωθηθεί η εν γένει συνοχή στη χάραξη πολιτικών και να προβλεφθεί, σε επίπεδο ΕΕ, η δημιουργία κατάλληλων μέσων για στενότερη συνεργασία μεταξύ κρατών μελών από κοινού με την Επιτροπή κατά την εφαρμογή της στρατηγικής για τη βιοτεχνολογία,
6. **ΠΡΟΤΡΕΠΕΙ** τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να εντείνουν τη συνεργασία τους και να ανταλλάσσουν τακτικά πληροφορίες για τη συντελούμενη πορεία, ώστε να υπάρξει περαιτέρω πρόοδος στους πρωταρχικούς τομείς μελλοντικής δράσης που ήδη έχουν προσδιοριστεί και ειδικότερα να βελτιωθούν οι συνθήκες πρόσβασης των εταιρειών βιοτεχνολογίας στους χρηματοδοτικούς μηχανισμούς, να ολοκληρώσουν δε και να θέσουν σε εφαρμογή το γενικό κανονιστικό πλαίσιο,
7. **ΑΝΑΜΕΝΕΙ** με ενδιαφέρον τα αποτελέσματα της διάσκεψης για τις βιοεπιστήμες και τη βιοτεχνολογία η οποία θα πραγματοποιηθεί στη Ρώμη από 21 έως 22 Νοεμβρίου, ως πηγή περαιτέρω δυνατοτήτων συνεισφοράς στη διαδικασία υλοποίησης του σχεδίου δράσης και του χάρτη πορείας,
8. **ΚΑΛΕΙ** την Επιτροπή να αξιολογήσει στην προσεχή της έκθεση την επιτελεσθείσα πρόοδο σε αυτόν τον τομέα.
